

Wir möchten mit den Eltern reden:

- Wenn Sie Fragen haben, sprechen Sie uns an.
- Wenn wir Fragen haben, geben Sie uns bitte Antwort.
- Helfen Sie mit, damit die Kinder aus verschiedenen Religionen und Kulturen in unserer KiTa friedlich und glücklich zusammen leben.

Der Imam sagt dazu:

„Gegenseitiger Austausch und gegenseitige Anerkennung sind Grundlagen jeder Gemeinschaft, ob in der KiTa oder der Gesamtgesellschaft.“

Der Koran lehrt uns dazu:

„Helft einander zur Rechtschaffenheit und Gottesfurcht und nicht zur Sünde und Feindschaft“ (Sure 5 [2]).“

Biz ailelerlede konuşmak istiyoruz:

- Sorularınız olduğunda bize danışabilirsiniz
- Bizim sorularımıza lütfen cevap verin
- Anaokulumuzda farklı dinden ve kültürden gelen çocukların birbirlerine saygı göstermesine yardımcı olun.

Imam derki:

„Karşılıklı saygı ve iletişim gerek Anaokulumuzda gerekse Toplumda gerekli temellerdir.“

Kuran-ı Kerim (Sure 5 [2]):

Birbirinize Allah korkusu ve Hak için yardımcı olun, günah ve düşmanlık için değil.

Warum dieser Flyer?

In Weiden gibt es seit vielen Jahren einen interreligiösen Gesprächskreis, an dem Vertreter aus verschiedenen Religionen teilnehmen. Er will das Verständnis füreinander fördern und sich für ein friedliches Miteinander der Religionen in Weiden einsetzen. Er hatte auch die Idee zu dieser Information.

Bu broşür ne için:

Weiden`de senelerdir dinlerarası bir tartışma grubu var. Bu grub karşılıklı anlaşmayı ve huzurlu bir birlikteliği anlaşmayı ve huzurlu bir birlikteliği sağlamak için var. Bu bilgiyi verme fikride o`nundur.

Folgende Personen haben diesen Text erstellt:

Alfons Forster (Katholischer Pfarrer, Michldorf)
 Maher Khedr (Imam, Deutschsprachiger Muslimkreis Weiden e.V., 2. Vorsitzender im Bayerischen Landesverband des Zentralrats der Muslime in Deutschland)
 Gerhard Pausch (Katholischer Pfarrer, Weiden)
 Dr. Wenrich Slenczka (Evangelischer Dekan, Weiden)
 Tanja Zwack (Leiterin KiTa Herz Jesu, Weiden)
 Dieser Flyer wurde über das Integrationsprojekt „Familienakademie“ (FAMAK) finanziert. Dieses Projekt wird vom Bundesamt für Migration und Flüchtlinge (BAMF) finanziell gefördert.

Bu yazıyı oluşturanlar:

Alfons Forster (Katholischer Pfarrer, Milchdorf)
 Maher Khedir (Imam, Deutschsprachiger Muslimkreis Weiden e.V., 2. Vorsitzender im Bayerischen Landesverband des Zentralrats der Muslime in Deutschland)
 Gerhard Pausch (Katholischer Pfarrer, Weiden)
 Dr. Wenrich Slenczka (Evangelischer Dekan, Weiden)
 Tanja Zwack (Leiterin KiTa Herz Jesu, Weiden)
 Dieser Flyers wurde über das Integrationsprojekt „Familienakademie“ (FAMAK) finanziert. Dieses Projekt wird vom Bundesamt für Migration und Flüchtlinge (BAMF) finanziell gefördert.

Sehr geehrte Eltern,

Ihr Kind besucht unsere Kindertagesstätte (KiTa). Für das Vertrauen, das Sie uns damit entgegenbringen, danken wir Ihnen sehr.

Unsere KiTa hat einen kirchlichen Träger. Wir freuen uns, dass Kinder aus verschiedenen Kulturen und Religionen unsere KiTa besuchen. Wir möchten, dass sie lernen, miteinander respektvoll umzugehen und auch andere Religionen kennenzulernen.

Değerli Veliler,

bize güvenip çocuğunuzu Anaokulumuza gönderdiğiniz için sonsuz teşekkür ederiz.

Anaokulumuz bir kiliseye bağlı, buna rağmen Anaokulumuzu farklı kültür ve dinden gelen bir çok çocuk ziyaret ediyor. Birbirlerine saygı göstermeyi ve farklı dinleri öğrenmelerini temenni ederiz.



DEUTSCH SPRACHIGER
MUSLIMKREIS IN WEIDEN e.V.



Gefördert durch:



aufgrund eines Beschlusses
des Deutschen Bundestages

